

Româna

Caracteristicile încărcătorului

- Încarcă 2 dispozitive simultan.
- Dacă este conectat un dispozitiv: ieșire maximă de 10 W la un port.
- Dacă sunt conectate două dispozitive: ieșire maximă de 5 W/port.

Instrucțiuni de utilizare

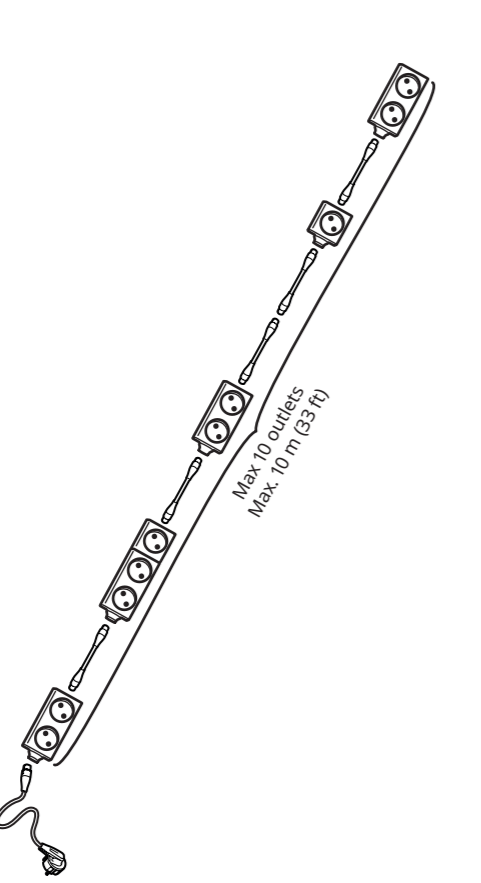
- Pentru încărcare utilizați numai un cablu USB recomandat pentru dispozitivul dvs. și înlocuiți cablurile cu defecțiuni imediat.
- Conectați cel mult 10 mufe una după alta în secvență și cu o lungime totală de cel mult 10 metri.
- A nu se acoperi în timpul utilizării.
- Pentru a deconecta alimentarea, trageți de ștecher.
- Nu suprasolicitați produsul.

Bine de știut

- Lungimea și calitatea cablului USB influențează viteza și performanțele încărcării.
- Este posibil ca dispozitivele să se încălzească în timpul încărcării. Acest lucru este normal, iar dispozitivele se vor răci treptat după ce se termină încărcarea.
- Temperatura de depozitare: între -20°C și 25°C.
- Temperatura de funcționare: între 0°C și 40°C.
- Deconectați produsul de la sursa de alimentare înainte de curățare și atunci când nu este în uz.
- Pentru curățare, ștergeți produsul cu o lavetă umedă.
- Nu scufundați niciodată produsul în apă.

AVERTISMENT:

- Nu utilizați niciodată un cablu USB deteriorat sau defect pentru încărcare, deoarece aparatul și dispozitivul se pot deteriora.
- Priza de perete trebuie să fie amplasată aproape de echipament și trebuie să fie ușor accesibilă.



- A se utiliza numai în locuri uscate.
- A se utiliza numai de către adulți. Acest produs nu este o jucărie și nu este destinat a fi utilizat de către copii.
- Dacă orice parte, cablul sau mufa sunt deteriorate, respectiva piesă trebuie îndepărtată imediat și distrusă.

Repararea produsului

Nu încercați să reparați acest produs deoarece deschiderea sau demontarea capacelor vă poate expune pericolului de electrocutare sau altor riscuri.

DATE TEHNICE
Tip: E1833 ÅSKVÄDER
Intrare/ieșire: 100-250 V c.a., 50/60 Hz, 16,0 A
Putere maximă la ieșire: 3680 W
Ieșire maximă USB: 5,0 V c.c., 10,0 W max
A se utiliza numai în interior

Producător: IKEA of Sweden AB

Adresa:
Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA



Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoiul menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementarile locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmeaza a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor și mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

Latviešu

Lādētāja funkcijas

- Vienlaicīgi uzlādē 2 ierīces.
- Ja pievienota viena ierīce: maks. izeja 10 W vienam portam.
- Ja pievienotas divas ierīces: maks. izeja 5 W/portam.

Lietošanas norādījumi

- Uzlādei izmantojiet tikai ierīcei ieteikto USB kabeli un nekavējoties nomainiet bojātos kabelus.
- Savienojiet ar ne vairāk kā 10 kontaktligzdām pēc kārtas, kopumā izveidojot ne vairāk kā 10 metrus.
- Lai atslēgtu no strāvas padeves, velciet aiz kontaktakšas.
- Nepārslogojiet izstrādājumu.

Noderīga informācija

- USB kabeļa garums un kvalitāte ietekmē uzlādes ātrumu un veiktspēju.
- Uzlādes laikā ierīces var uzsilt; tas ir normāli, un pēc pilnas uzlādes tās pakāpeniski atdziest.
- Glabāšanas temperatūra: no -20 °C līdz +25 °C.
- Darbības vides temperatūra: no 0 °C līdz +40 °C.
- Atslēdziet izstrādājumu no strāvas avota pirms tīrīšanas un tad, kad to nelietojat.
- Lai izstrādājumu notīrītu, noslaukiet to ar mitru drānu.
- Nekad neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī.

BRĪDINĀJUMS!

- Uzlādei nekad neizmantojiet bojātu vai nederīgu USB kabeli, jo tas var sabojāt ierīci un izraisīt tai kaitējumu.
- Sienas kontaktligzdai jāatrodas blakus aprīkojumam un jābūt viegli pieejamai.
- Lietojiet tikai sausās vietās.
- Lietošanai tikai pieaugušajiem. Tā nav rotallieta un nav paredzēta lietošanai bērniem.



Slovensky

Funkcie nabijačky

- Nabija 2 zariadenia súčasne.
- Ak je pripojený jedno zariadenie: max. výstup 10 W na jednom porte.
- Ak sú pripojené dve zariadenia: max. výstup 5 W/port.

Návod na používanie

- Pri nabíjaní používajte iba odporúčaný USB kábel pre vaše zariadenie a chybné káble okamžite vymeňte.
- Pripojte maximálne 10 zásuviek za sebou v poradí a v maximálnej celkovej dĺžke 10 metrov.
- Počas prevádzky produkt nezakrývajte.
- Ak chcete odpojiť napájanie, vytiahnite zástrčku.
- Produkt nepreťažujte.

Dobré vedieť

- Dĺžka a kvalita kábla USB ovplyvňujú rýchlosť nabíjania a výkon.
- Zariadenia sa môžu počas nabíjania zahrievať; tento jav je úplne normálny a zariadenia po úplnom nabití postupne ochladnú.
- Teplota skladovania: -20 °C až 25 °C.
- Prevádzková teplota: 0 °C až 40 °C.
- Pri čistení alebo keď sa produkt nepoužíva, odpojte ho od zdroja napájania.
- Produkt čistite tak, že ho utriete suchou handričkou.
- Produkt nikdy neponárajte do vody.

VAROVANIE:

- Na nabíjanie nikdy nepoužívajte poškodený alebo chybný USB kábel, pretože to môže poškodiť spotrebič a zariadenie.
- Stenová zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupná.
- Používajte iba na suchých miestach.
- Určené na používanie len dospelými osobami. Produkt nie je hračka a nie je určený na používanie detmi.

- Ja kāda daļa, vads vai izeja ir bojāta, nekavējoties jāpārtrauc tās lietošana un tā ir jāiznīcina.

Izstrādājuma apkope

Nemēģiniet pašrocīgi labot šo izstrādājumu, jo, atverot to vai noņemot tā pārsegus, pastāv risks nonākt saskarē ar bīstamu spriegumu un citu veidu riski.

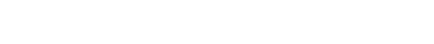
TEHNISKIE DATI
TEHNISKAJĀDĒR
Ieeja/izeja: 100–250 V maiņstrāva, 50/60 Hz, 16,0 A
Maks. izejas jauda: 3680 W
Maks. USB izeja: 5,0 V līdzstrāva, 10,0 W (maks.)
Lietošanai tikai iekšējāp

Ražotājs: IKEA of Sweden AB

Adrese:
Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Nosvītrotais atkritumu konteinera simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto preci no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.



- Ak je ktorákoľvek časť poškodená, kábel či zásuvka, produkt sa okamžite musí prestať používať a zlikvidovať.

Servis produktu

Nikdy sa nepokúšajte opraviť výrobok sami, pretože po otvorení alebo odstránení krytov môžete byť vystavený nebezpečnému napätiu alebo podobným rizikám.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Typ: E1833 ÅSKVÄDER
Vstup/výstup: 100 – 250 V~, 50/60 Hz, 16,0 A
Maximálny výstupný výkon: 3 680 W
Maximálny výkon USB: 5,0 V=, max. 10,0 W
Len na použitie v interiéri

Výrobca: IKEA of Sweden AB

Adresa:
Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO



Symbol přeškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

Lietuvių

Kroviklio funkcijos

- Įkrauna 2 įrenginius vienu metu.
- Jei prijungtas vienas įrenginys: maksimali vieno prievado išvesties galia – 10 W.
- Jei prijungti du įrenginiai: maksimali išvesties galia – 5 W iš vieno prievado.

Naudojimo instrukcija

- Įrenginius įkraukite tik rekomenduojamu USB laidu, sugedusius laidus nedelsdami pakeiskite.
- Paeilui vieną po kito sujunkite daugiausia 10 kištukinių lizdų, bendras ilgis gali būti daugiausia 10 metrų.
- Naudojamo prietaiso neuždenkite.
- Norėdami atjungti maitinimą, ištraukite kištuką.
- Neperkraukite gaminio.

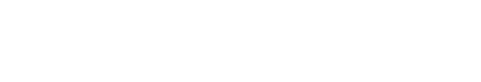
Naudinga informacija

- USB laido ilgis ir kokybė turi įtakos krovimo greičiui ir našumui.
- Įkraunami įrenginiai gali sušilti, tai visiškai normalu, jie palaipsniui atvės, kai bus iki galo įkrauti.
- Laikymo temperatūra: nuo –20 iki 25 °C.
- Darbinė temperatūra: nuo 0 iki 40 °C.
- Atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio prieš valydami ir kai jis nenaudojamas.
- Gaminį valykite drėgna šluoste.
- Niekada nemerkite gaminio į vandenį.

ĮSPĖJIMAS:

- Kraudami niekada nenaudokite pažeisto ar sugadinto USB laido, nes tai gali sugadinti prietaisą ir pakenkti jūsų įrenginiui.
- Sieninis lizdas turi būti šalia įrangos ir lengvai pasiekiamas.
- Naudokite tik sausose vietose.
- Skirtas naudoti tik suaugusiesiems. Tai nėra žaislas ir jis neskirtas naudoti vaikams.
- Jei kuri nors dalis, laidas ar lizdas, sugadinama, ją reikia nedelsiant pašalinti ir sunaikinti.

Български



- За употреба само от възрастни. Продуктът не е играчка и не е предназначен за употреба от деца.
- Ако някоя част е повредена – кабел или извод, тя трябва да бъде незабавно отстранена и унищожена.

Обслужване на продукта
Не се опитвайте да поправяте този продукт сами, тъй като отварянето или премахването на капачице може да ви изложи на точки на опасно напрежение или други рискове.

- При зареждане използвайте само USB кабел, препоръчан за вашето устройство, и подменяйте веднага дефектните кабели.
- Свържете най-много 10 извода последователно един след друг с максимална обща дължина 10 метра.
- Не покривайте по време на употреба.
- Издърпайте щепсела, за да прекъснете захранването.
- Не претоварвайте продукта.

Указания за употреба

- При зареждане използвайте само USB кабел, препоръчан за вашето устройство, и подменяйте веднага дефектните кабели.
- Свържете най-много 10 извода последователно един след друг с максимална обща дължина 10 метра.
- Не покривайте по време на употреба.
- Издърпайте щепсела, за да прекъснете захранването.
- Не претоварвайте продукта, избършете с влажна кърпа.
- Никога не потапяйте продукта във вода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никога не използвайте повреден или дефектен USB кабел за зареждане, тъй като това може да повреди уреда и да навреди на устройството ви.
- Стенният контакт трябва да е разположен в близост до оборудването и да бъде леснодостъпен.
- Да се използва само на сухи места.

Gaminio techninė priežiūra

Nebandykite remontuoti šio gaminio patys, pvz., atidaryti ar nuimti gaubtų, nes galite patirti įtampoms poveikį, gali kilti kitų pavojų.

TECHNINIAI DUOMENYS
Tipas: E1833 ÅSKVÄDER
Įvestis / išvestis: 100–250 V k. s., 50/60 Hz, 16,0 A
Didžiausia išvesties galia: 3 680 W
Didžiausia USB išvestis: 5.0V NS, maks. 10,0 W
Naudoti tik patalpose

Gamintojas: „IKEA of Sweden AB“

Adresas:
Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDIJA



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdribamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į sąvartynus ar deginimo vietas, ir galima neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvejė IKEA.

Português

Características do carregador

- Carrega 2 dispositivos simultaneamente.
- Em caso de um dispositivo conectado: saída máxima de 10 W numa porta.
- Em caso de dois dispositivos conectados: saída máxima de 5 W/porta.

Instruções de utilização

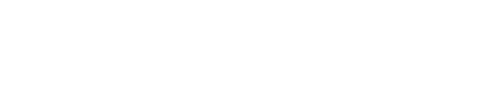
- Ao carregar, utilize apenas um cabo USB recomendado para o seu dispositivo e substitua os cabos com defeito rapidamente.
- Conecte no máximo 10 tomadas entre si em sequência e até a um máximo de 10 metros de comprimento total.
- Não cubrir o produto enquanto estiver a ser utilizado.
- Para desligar a alimentação, puxe a ficha.
- Não submeter o produto a sobrecarga.

É bom saber

- A qualidade e o comprimento do cabo LED influencia o tempo de carregamento e o desempenho.
- Os dispositivos podem aquecer enquanto carregam; isto é totalmente normal e irão arrefecer gradualmente quando estiverem totalmente carregados.
- Temperatura de armazenamento: -20 °C a 25 °C.
- Temperatura de funcionamento: 0 °C a 40 °C.
- Desligue o produto da fonte de alimentação antes de limpar e quando não está a ser utilizado.
- Para limpar o produto, utilize um pano húmido.
- Nunca mergulhe o produto em água.

AVISO:

- Nunca utilize um cabo USB danificado ou defeituoso para carregamento, uma vez que isto pode danificar o aparelho e o seu dispositivo.
- A tomada elétrica deve estar próxima do aparelho e deve ser facilmente acessível.



Hrvatski

Značajke punjača

- Istodobno puni dva uređaja.
- Ako je spojen jedan uređaj: maks. izlazna snaga iznosi 10 W na jednom priključku.
- Ako su spojena dva uređaja: maks. izlazna snaga iznosi 5 W po priključku.

Upute za uporabu

- Za punjenje upotrijebite isključivo USB kabel preporučen za vaš uređaj te odmah zamijenite neispravne kabele.
- Spojite maksimalno 10 izlaza jedan za drugim u nizu, na maksimalno 10 metara ukupne duljine.
- Ne prekrivajte tijekom uporabe.
- Za isključivanje napajanja izvucite utikač.
- Ne preopterećujte proizvod.

Korisne informacije

- Duljina i kvaliteta USB kabela utječaj će na brzinu i performanse punjenja.
- Uređaji se mogu zagrijati za vrijeme punjenja; to je sasvim uobičajeno. Nakon dovršetka punjenja postupno će se ohladiti.
- Temperatura čuvanja: od –20 °C do 25 °C.
- Radna temperatura: od 0 °C do 40 °C.
- Kada proizvod ne upotrebljavate te prije čišćenja proizvoda izvucite utikač iz izvora napajanja.
- Da biste očistili proizvod, obrišite ga vlažnom krpom.
- Proizvod nikada ne uranjajte u vodu.

UPOZORENJE:

- Ne upotrebljavajte oštećen ili neispravan USB kabel za punjenje jer na taj način možete oštetiti aparat i svoj uređaj.
- Zidna utičnica mora se nalaziti blizu opreme i mora biti lako dostupna.
- Upotrebljavajte samo na suhim mjestima.
- Samo za uporabu za odrasle osobe. Ovo nije igračka i nije namijenjeno djeci.

- Utilize apenas em locais secos.
- Apenas para uso por adultos. Este produto ão é um brinquedo e não se destina a ser utilizado por crianças.
- Se quaisquer peças estiverem danificadas, como o cabo ou a tomada, estas deverão ser imediatamente removidas e eliminadas.

Manutenção do produto
Não tente reparar este produto por si próprio, pois a abertura ou remoção de tampas podem expô-lo a pontos de tensão perigosos ou outros riscos.

DADOS TÉCNICOS
Tipo: E1833 ÅSKVÄDER
Entrada/Saída: 100-250 V CA, 50/60 Hz, 16,0 A
Potência máxima de saída: 3680 W
Potência máxima em USB: 5,0 V CC, 10,0 W máx.
Apenas para utilização no interior

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Endereço:
Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÉCIA



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

- Ako je bilo koji dio oštećen, bez obzira je li riječ o kabelu ili utičnici, morate ga odmah ukloniti i uništiti.

Servisiranje proizvoda
Ne pokušavajte popraviti ovaj proizvod zato što vas otvaranje ili uklanjanje poklopca može izložiti opasnim točkama napona ili drugim rizicima.

TEHNIČKI PODACI
Vrsta: E1833 ÅSKVÄDER
Ulaz/izlaz: 100 – 250 V izmjenične struje, 50/60 Hz, 16,0 A
Maks. izlazna snaga: 3680 W
Maks. izlazna snaga USB-a: 5,0 V istosmjerne struje, maks. 10,0 W
Samo za uporabu u zatvorenom prostoru

Proizvođač: IKEA of Sweden AB

Adresa:
Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA



Simbol prekrizižene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

Ελληνικά

Χαρακτηριστικά φορτιστή

- Φορτίζει 2 συσκευές ταυτόχρονα.
- Εάν είναι συνδεδεμένη μία συσκευή: μέγιστη έξοδος 10W σε μία θύρα.
- Εάν είναι συνδεδεμένες δύο συσκευές: μέγιστη έξοδος 5W/θύρα.

Οδηγίες χρήσης

- Κατά τη φόρτιση χρησιμοποιείτε μόνο καλώδιο USB που συνιστάται για τη συσκευή σας και αντικαθιστάτε τα ελαττωματικά καλώδια αμέσως.
- Συνδέστε 10 πρίζες το πολύ τη μία μετά την άλλη σε ακολουθία και 10 μέτρα το πολύ σε συνολικό μήκος.
- Μην καλύπτετε το προϊόν όταν είναι σε χρήση.
- Για να αποσυνδέσετε την τροφοδοσία, τραβήξτε το βύσμα.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν.

Καλό να ξέρετε

- Το μήκος και η ποιότητα του καλωδίου USB επηρεάζουν την ταχύτητα και την απόδοση της φόρτισης.
- Οι συσκευές μπορεί να θερμανθούν κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό και η θερμοκρασία σταδιακά θα επανέλθει στα κανονικά επίπεδα μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης.
- Θερμοκρασία αποθήκευσης: -20°C έως 25°C.
- Θερμοκρασία λειτουργίας: 0°C έως 40°C.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό και όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Για να καθαρίσετε το προϊόν, σκουπίστε με υγπό πανί.
- Ποτέ ,μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας.
- Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Slovenščina

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε στεγνόος χώρους.
- Για χρήση μόνο από ενηλίκους. Δεν πρόκειται για παιχνίδι και δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.
- Εάν οποιοδήποτε εξάρτημα υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αφαιρεθεί αμέσως και να καταστραφεί.

Σέρβις προϊόντος
Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτό το προϊόν, καθώς το άνοιγμα ή η αφαίρεση καλύμματος μπορεί να σας εκθέσει σε επικίνδυνα σημεία τάσης ή άλλους κινδύνους.
ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ
Τύπος: E1833 ÅSKVÄDER
Είσοδος/Έξοδος: 100-250Vac, 50/60 Hz, 16,0A
Μέγ. ισχύς εξόδου: 3.680 W
Μέγ. έξοδος USB: 5,0V συνεχές ρεύμα, 10,0W μέγιστο
Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο

Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB
Διεύθυνση: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN
Διεύθυνση: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN
Διεύθυνση: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Русский

- Особенности зарядного устройства**
- Одновременная зарядка 2 устройств.
- При подключении одного устройства: макс. выход 10 Вт/порт.
- При подключении двух устройств: макс. выход 5 Вт/порт.

Инструкция по применению

- Для зарядки используйте только рекомендуемый для вашего устройства кабель USB и безотлагательно заменяйте повреждённые кабели.
- Допускается последовательное подключение максимум 10 розеток с максимальной общей длиной 10 метров.
- Не накрывайте работающее устройство.
- Для отключения питания извлеките вилку.
- Избегайте перегрузки изделия.

Важная информация
<ul style="list-style-type: none">Длина и качество USB кабеля влияет на скорость и качество зарядки. Устройства нагреваются во время зарядки, это обычное явление, и по окончании зарядки они постепенно остывают. Температура хранения: 020...25 °C. Рабочая температура: 0...40 °C. Отключайте устройство от источника питания перед очисткой и когда оно не используется. Для очистки используйте влажную ткань. Не погружайте устройство в воду.

ΠΡΕΔΥΠΕΡΧΔΕΝΗΕ:

- Не допускается использовать для зарядки поврежденный или неисправный USB кабель, это может привести к повреждению оборудования и вашего устройства.
- Настенная розетка должна быть доступна и находиться вблизи оборудования.
- Использовать только в сухих условиях.
- Берегите от детей. Это устройство не игрушка и не предназначено для детей.

Türkçe

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

- Поврежденную деталь, шнур или розетку необходимо незамедлительно удалить и утилизировать.

Обслуживание изделия
Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать изделие, поскольку разборка корпуса или снятие изоляции могут быть опасны из-за напряжения или других рисков.

ΤΕΧΝΗCΚΗC ΔΑΝΝΗΕ
Τύπ: E1833 ÅSKVÄDER
Βход/выход: 100-250 В перем. тока, 50/60 Гц, 16,0 А
Μακc. βυходная мощность: 3680 Вт
Μακc. βυход USB: 5,0 В пост. тока, 10,0 Вт μακc.
Для использования только внутри помещения

Изготовитель: IKEA of Sweden AB
Адрес: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN (ШВЕЦИЯ)
Адрес: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN (ШВЕЦИЯ)
Адрес: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN (ШВЕЦИЯ)



Значок с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. Более подробная информация – в магазине IKEA.

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

- Ürünün herhangi bir parçası (ör. kablo veya priz) hasar görürse derhal çıkarılmalı ve imha edilmelidir.

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Üzerinde çarpi işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

Українська

- Характеристики зарядного пристрою**
- Заряджає одночасно до 2 пристроїв.
- Якщо підключено один пристрій: макс. вихід 10 Вт на один порт.
- Якщо підключено два пристрої: макс. вихід 5 Вт/порт.

Інструкці з використання

- Під час заряджання використовуйте лише рекомендований USB-кабель для вашого пристрою та негайно замінійте несправні кабели.
- Підключайте максимум 10 розеток послідовно й максимум 10 метрів у довжину.
- Не накривайте під час використання.
- Витягніть штекер, щоб вимкнути живлення.
- Не перевантажуйте виріб.

Корисна інформація
<ul style="list-style-type: none">Довжина і якість USB-кабелю впливає на швидкість і ефективність заряджання. Під час заряджання пристрої можуть нагріватися; це нормальне явище, і вони поступово охолонуть після повного заряджання. Температура зберігання: від −20 °C до 25 °C. Робоча температура: від 0 °C до 40 °C. Вимикайте живлення виробу перед очищенням і коли він не використовується. Для очищення виробу протріть його вологою ганчіркою. У жодному випадку не занурюйте виріб у воду.

ОБЕРЕЖНО!
<ul style="list-style-type: none">У жодному разі не використовуйте пошкоджений або несправний USB-кабель для заряджання, оскільки це може пошкодити виріб і завдати шкоди вашому пристрою. Настінна розетка має знаходитися поруч з обладнанням та бути легко доступною. Використовувати лише в сухих місцях.

- Лише для використання дорослими. Це не іграшка. Виріб не призначений для використання дітьми.
- У випадку пошкодження будь-якої деталі її необхідно негайно зняти й утилізувати.

Обслуговування виробу
Не намагайтеся ремонтувати цей виріб самостійно, адже відкриття або зняття кришок може наразити вас на небезпечний вплив напруги або інші ризики.

ΤΕΧΝΗCΚΗC ΔΑΝΗ
Τύπ: E1833 ÅSKVÄDER
Βхід/βυход: 100—250 В змінного струму, 50/60 Гц, 16,0 А
Μακc. βυходная потужність: 3680 Вт
Μακc. βυход USB: 5,0 В постійного струму, макс. 10,0 Вт
Для використання лише в приміщеннях

Виробник: IKEA Швеція AB
Адреса: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN (Швеція)
Адреса: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN (Швеція)
Адреса: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN (Швеція)



Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що виріб необхідно викидати окремо від побутових відходів. Виріб необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину IKEA.

Srpski

- Karakteristike punjača**
- Puni 2 uređaja istovremeno.
- Ako je povezan jedan uređaj: maksimalan napon od 10W na jednom priključku.
- Ako su povezana dva uređaja: maksimalan napon 5 W po priključku.

Uputstvo za upotrebu
<ul style="list-style-type: none">Prilikom punjenja koristite samo preporučeni USB kabl za svoj uređaj i odmah zamenite neispravne kablove. Povežite najviše 10 utičnica jednu za drugom u nizu u dužini od najviše 10 metara. Nemojte ih pokrivati tokom korišćenja. Da biste isključili napajanje, izvucite utikač iz utičnice. Nemojte da preopterete proizvod.

Šta treba znati
<ul style="list-style-type: none">Dužina USB kabla i njegov kvalitet utiču na brzinu i performanse punjenja. Uređaji mogu da se zagreju tokom punjenja; ovo je sasvim normalno i oni će se postepeno ohladiti nakon što budu potpuno napunjeni. Temperatura skladištenja: od - 20 °C do 25 °C. Radna temperatura: od 0 °C do 40 °C. Isključite utikač sa izvora napajanja pre čišćenja i kada nije u upotrebi. Za čišćenje, obrišite proizvod vlažnom krpom. Nemojte potapati proizvod u vodu.

UPOZORENJE:
<ul style="list-style-type: none">Nikada nemojte da koristite oštećen ili neispravan USB kabl zbog toga što to može da dovede do oštećenja opreme i uređaja. Zidna utičnica mora da bude lako dostupna i smeštena blizu opreme. Koristite isključivo u suvim sredinama. Samo za odrasle. Ovaj proizvod nije igračka i nije namenjen za decu. Ako se neki deo ošteti, kabl ili utičnica, mora odmah da se ukloni i uništi.

صيانة المنتج
لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك. حيث إن فتح أو إزالة الأغطية قد يعرضك لخطر أو غيرها من المخاطر.
بيانات الفنية
النوع: E1833 ÅSKVÄDER
الدخل/الخرج: 100-250 فولت من التيار المتردد، 50/60 هرتز، 16.0أمبير
الحد الأقصى لطاقة الخرج: 3680 وات
الحد الأقصى لخرج USB: 5.0V فولت من التيار الثابت، 10.0 وات كحد أقصى
يُستخدم في الأماكن المغلقة فقط
الشركة المصنعة: شركة IKEA التابعة لـ Sweden AB
العنوان: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN
معلومات مفيدة
<ul style="list-style-type: none">طول كبل USB وجودته يؤثران في سرعة الشحن والأداء. قد تسخن الأجهزة في أثناء الشحن، وهذا أمر طبيعي تمامًا، ولكنها سوف تبرد مرة أخرى تدريجيًا بعد شحنها بالكامل. درجة حرارة التخزين: 20 إلى 25 درجة مئوية. درجة حرارة التشغيل: 0 إلى 40 درجة مئوية. انزع قابس المنتج من مصدر الطاقة قبل التنظيف، وفي حال عدم استخدامه. امسح المنتج بقطعة قماش مبللة حتى تنظفه. لا تقمّر المنتج في الماء.
تحذير:
<ul style="list-style-type: none">لا تستخدم أبدًا كبل USB تالفًا أو معيّنًا في الشحن، فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف الآلة وإلحاق الضرر بجهازك. لا بد من وجود مقبس الحائط بالقرب من المعدات، ولا بد أن يكون الوصول إليه سهلاً. لا تستخدم المنتج إلا في الأماكن الجافة. لا يستخدم المنتج إلا البالغون. وهو ليس لعبة، وهو غير مُعد كي يستخدمه الأطفال. في حال تلف أي جزء، سواء السلك أو المخرج، يجب فكه وتدميره فورًا.

- Servisiranje proizvoda**
- Ne pokušavajte da sami popravljate proizvod jer otvaranje ili skidanje poklopa može dovesti do izlaganja riziku od opasnih napona i drugim opasnostima.

TEHNIČKI PODACI
Tip: E1833 ÅSKVÄDER
Ulaz/izlaz: 100-250 Vac, 50/60 Hz, 16,0 A
Maks. izlazna snaga na USB priključku: 3680 W
Maks. izlazna snaga na USB priključku: 5,0 V DC, 10,0 W maks.
Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru

Proizvođač: IKEA Sweden AB
Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA
Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA
Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA



Simbol precrтана kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu sa važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.

Προειδοποίηση:
<ul style="list-style-type: none">Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για τη φόρτιση, καθώς με αυτήν την ενέργεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διάταξη και βλάβη στη συσκευή σας. Η πρίζα τοίχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.